DE	EU-Konformitätserklärung
EN	EU-Declaration of Conformity
FR	Déclaration de conformité UE
IT	Dichiarazione di conformità UE
ES	Declaración UE de conformidad
PT	Declaração UE de conformidade
NL	EU-conformiteitsverklaring
SE	EU-försäkran om överensstämmelse
FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
DK	EU-overensstemmelseserklæring
EST	EL-i vastavusdeklaratsioon
LV	ES atbilstības deklarācija
LT	ES radijo įrenginių atitikties deklaracija pagal
GR	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
CZ	EU prohlášení o svobodě
PL	Deklaracja zgodności UE
HU	Uniós megfelelőségi nyilatkozat
BG	Декларация за съответствие на ЕС
RO	Declarație de conformitate UE
HR	EU izjava o sukladnosti
SK	EÚ vyhlásenie o zhode podľa
SLO	Izjava EU o skladnosti
TR	AB Uygunluk Beyanı

ZEISS

EU-Konformitätserklärung

nach 2014/53/EU Anhang VI (L 153/62) für Funkanlagen

Hersteller:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Deutschland

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Funkanlage aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU (L 153/62 vom 16.04.2014) sowie den unten aufgeführten weiteren EU-Richtlinien entspricht.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Funkanlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Funkanlage:	ZEISS Secacam 1
Produktart:	Kamera
Artikelnummern:	527710-9911-XXX
Zusätzliche EU-Richtlinien:	RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere:	EN 55032:2015/A1:2020 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-52 V1.2.1:2021 EN 301 908-13 V13.2.1:2022 EN 50665:2017 EN IEC 62311:2020 EN 18031-1:2024 EN IEC 63000:2018
	EN 55035: 2017/A11:2020 EN 301 489-19 V2.2.1:2022 EN 301 908-1 V15.2.1:2023 EN 303 413 V1.2.1:2021 EN 62311:2008 EN 62368-1:2014/A11:2017 EN 18031-2:2024 IEC 62471:2006
Bevollmächtigt für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	siehe Hersteller

Dieses Produkt ist mit CE gekennzeichnet.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU-Declaration of Conformity

According to EU-Directive 2014/53/EU (L 153/62) for Radio-Equipment Devices

Manufacturer:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Germany

We herewith declare under our sole responsibility that the product described below in the version that we have placed on the market complies with the relevant harmonization legislation of Union 2014/53/EU (L 153/ 62 from 16 April 2014) as well as with the other relevant harmonization regulations of the Union listed below. The product conforms as well to the requirements of Radio Equipment Regulations 2017, 2017 No. 1206 and to the additional UK-Regulations cited below.
In the case of a modification of the product that has not been agreed with us, this declaration loses its validity.

Product:	ZEISS Secacam 1
Type of Product:	Camera
Material No.:	527710-9911-XXX
Additional Directives:	RoHS Directive (2011/65/EU), UK-Reg. 2012 No. 3032 UK-Reg. 2016 No. 1101

Used harmonized Standards:

(BS) EN 55032:2015/A1:2020	(BS) EN 55035: 2017/A11:2020
(BS) EN 301 489-1 V2.2.3:2019	(BS) EN 301 489-19 V2.2.1:2022
(BS) EN 301 489-52 V1.2.1:2021	(BS) EN 301 908-1 V15.2.1:2023
(BS) EN 301 908-13 V13.2.1:2022	(BS) EN 303 413 V1.2.1:2021
(BS) EN 50665:2017	(BS) EN 62311:2008
(BS) EN IEC 62311:2020	(BS) EN 62368-1:2014/A11:2017
(BS) EN 18031-1:2024	(BS) EN 18031-2:2024
(BS) EN IEC 63000:2018	(BS) IEC 62471:2006

UK-Contact/ authorised representative:
Carl Zeiss Ltd – Meditec, Microscopy & Consumer Optics
Building 1030
Cambourne Business Park
CB23 6DW Cambridge
United Kingdom

The Product is marked with CE *and* UKCA *marking.*

Oberkochen, 19th of January 2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Déclaration de conformité UE

selon l'annexe VI de la directive 2014/53/UE (L 153/62) relative aux équipements radioélectriques

Fabricant :
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Allemagne

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que l'équipement radioélectrique spécifié ci-après est conforme aux exigences de la directive UE 2014/53/UE (L 153/62 du 16/04/2014) ainsi qu'aux autres directives mentionnées ci-dessous, compte tenu de sa conception et de sa construction dans la version commercialisée par nos soins.
En cas de modification de l'équipement radioélectrique non approuvée par nos soins, la présente déclaration devient caduque.

Désignation de l'équipement radioélectrique :	ZEISS Secacam 1
Type de produit :	Caméra
N° d'articles :	527710-9911-XXX
Directives UE supplémentaires :	directive LdSD (2011/65/UE)
Normes harmonisées appliquées, notamment :	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Habilité à constituer la documentation technique :	voir fabricant

Ce produit porte le marquage CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Dichiarazione di conformità UE

secondo la direttiva 2014/53/UE Allegato VI (L 153/62) per le apparecchiature radio

Produttore:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Deutschland

Con la presente dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che l'apparecchiatura radio di seguito indicata è conforme ai requisiti della direttiva UE 2014/53/UE (L 153/62 del 16/04/2014) e alle altre direttive UE di seguito elencate in ragione della sua progettazione e della sua costruzione e nella versione da noi posta in circolazione.
In caso vengano apportate modifiche all'apparecchiatura radio non concordate con noi, la presente dichiarazione di conformità perde validità.

Denominazione dell'apparecchiatura radio:	ZEISS Secacam 1
Tipo di prodotto:	Camera
Codice articolo:	527710-9911-XXX
Altre direttive UE:	Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Norme armonizzate applicate, in particolare:

EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006

Persona autorizzata alla compilazione della documentazione tecnica: si veda il produttore

Il presente prodotto è marcato CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Declaración UE de conformidad

en virtud de la directiva UE 2014/53/UE, anexo VI (L 153/62), para equipos radioeléctricos

Fabricante:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Alemania

Por la presente, declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el equipo radioeléctrico designado a continuación, por su concepción y tipo de construcción, así como por el modelo comercializado, cumple con los requisitos de la Directiva UE 2014/53/UE (L 153/62 de 16.04.2014), así como de las demás directivas UE mencionadas abajo.
Esta declaración perderá su validez en caso de modificación del equipo radioeléctrico no acordada con nosotros.

Designación del equipo radioeléctrico:	ZEISS Secacam 1
Tipo de producto:	Cámara
Números de artículo:	527710-9911-XXX
Directivas UE adicionales:	Directiva RoHS (2011/65/UE)
Normas aplicadas armonizadas, especialmente:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Autorizado para la compilación de la documentación técnica:	Véase fabricante

Este producto presenta el distintivo CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Declaração UE de conformidade,

de acordo com a Diretiva 2014/53/UE, Anexo VI (L 153/62), para equipamentos de rádio

Fabricante:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Deutschland

Declaramos pela presente e sob nossa exclusiva responsabilidade que, devido à sua conceção e construção, e na versão por nós comercializada, o equipamento de rádio abaixo mencionado está em conformidade com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE (L 153/62 de 16.04.2014), bem como com as restantes diretivas europeias listadas abaixo.
Eventuais modificações efetuadas no equipamento de rádio sem a nossa autorização prévia invalidam esta declaração.

Designação do equipamento de rádio:	ZEISS Secacam 1
Tipo de produto:	Câmara
N.º de ref.:	527710-9911-XXX
Diretivas europeias adicionais:	Diretiva RoHS (2011/65/UE)

Normas harmonizadas aplicadas, em especial:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Entidade autorizada para a compilação dos documentos técnicos: ver fabricante

Este produto ostenta a marcação CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU-conformiteitsverklaring

2014/53/EU Bijlage VI (L 153/62) inzake radioapparatuur

Fabrikant:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Duitsland

Wij verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder genoemde radioapparatuur voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn 2014/53/EU (L 153/62 d.d. 16-04-2014) en de overige hieronder vermelde EU-richtlijnen op basis van het ontwerp en de constructie en in de uitvoering die wij op de markt hebben gebracht.
Bij een niet met ons overeengekomen wijziging van de radioapparatuur verliest deze verklaring haar geldigheid.

Aanduiding van de radioapparatuur:	ZEISS Secacam 1
Producttype:	Camera
Artikelnummer:	527710-9911-XXX
Aanvullende EU-richtlijnen:	RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Toegepaste geharmoniseerde normen, met name:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Gemachtigd voor de samenstelling van de technische documentatie: zie fabrikant

Dit product heeft een CE-markering.

Oberkochen, 19-01-2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU-försäkran om överensstämmelse

i enlighet med 2014/53/EU bilaga VI (L 153/62) om radioutrustning

Tillverkare:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Tyskland

Härmed försäkrar vi med ensamt ansvar att nedan angivna radioanläggning, genom sin utformning och konstruktion samt i det av oss idrifttagna utförandet, uppfyller kraven i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62 från den 16 april 2014) samt de nedan angivna EU-direktiven.
Om det görs ändringar som inte har godkänts av oss upphör den här försäkran att gälla.

Radioanläggningens beteckning:	ZEISS Secacam 1
Produkttyp:	Kamera
Artikelnummer:	527710-9911-XXX
Ytterligare EU-direktiv:	RoHS-direktivet (2011/65/EU)
Tillämpade harmoniserade standarder, särskilt:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Ansvarig för sammanställning av den tekniska dokumentationen:	Se tillverkare.

Den här produkten är CE-märkt.

Oberkochen, 2026-01-19

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

direktiivin 2014/53/EU liitteen VI (L 153/62) mukaisesti koskien radiolaitteistoja

Valmistaja:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
D-73447 Oberkochen, Saksa

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että jäljempänä mainittu radiolaitteisto vastaa sen rakenteen ja suunnittelun osalta sekä sen liikkeelle lasketussa muodossa EU-direktiivin 2014/53/EU (L 153/62 / 16.04.2014) sekä alla mainittujen muiden EU-direktiivien vaatimuksia.
Tämä vakuutus menettää voimassa olonsa, mikäli radiolaitteistoon tehdään muita kuin valmistajan kanssa sovittuja muutoksia.

Radiolaitteiston nimike:	ZEISS Secacam 1
Tuotetyyppi:	Kamera
Tuotenumerot:	527710-9911-XXX
Muut EU-direktiivit:	RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit, erityisesti:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Valtuutettu teknisten asiakirjojen laadintaan:

Ks. valmistaja

Tämä tuote on varustettu CE-merkinnällä.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU-overensstemmelseserklæring

i henhold til 2014/53/EU bilag VI (L 153/62) til radioanlæg

Producent:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Tyskland

Vi erklærer hermed som eneansvarlige, at følgende radioanlæg på grund af sin udformning og konstruktion samt i den af os markedsførte udførelse er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62 af 16.04.2014) samt med andre EU-direktiver angivet nedenfor. Hvis radioanlægget ændres uden vores samtykke, mister denne erklæring sin gyldighed.

Betegnelse af radioanlægget:	ZEISS Secacam 1
Produkttype:	Kamera
Artikelnumre:	527710-9911-XXX
Ekstra EU-direktiver:	RoHS-direktivet (2011/65/EU)
Anvendte harmoniserede standarder, herunder især:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Befuldmægtiget til at udarbejde den tekniske dokumentation:	Se producent

Dette produkt er mærket med CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EL-i vastavusdeklaratsioon

vastavalt direktiivi 2014/53/EL VI lisale (L 153/62) raadioseadmete kohta

Tootja:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Saksamaa

Käesolevaga deklareerime me ainuvastutusega, et järgnevalt nimetatud raadioseade vastab oma kontseptsiooni ja konstruktsiooni poolest ning meie poolt turule toodud versioonis EL-i direktiivi 2014/53/EL (L 153/62, 16.04.2014) ning allpool loetletud täiendavate EL-i direktiivide nõuetele. Raadioseadmel tehtud meie poolt mitte kooskõlastatud muudatuse korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.

Raadioseadme nimetus:	ZEISS Secacam 1
Toote liik:	Kaamera
Artikli numbrid:	527710-9911-XXX
Täiendavad EL-i direktiivid:	Ohtlike ainete kasutamist piirav (RoHS) direktiiv (2011/65/EL)
Kohaldatud harmoneeritud standardid, iseäranis:	
EN 55032:2015/A1:2020 EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-52 V1.2.1:2021 EN 301 908-13 V13.2.1:2022 EN 50665:2017 EN IEC 62311:2020 EN 18031-1:2024 EN IEC 63000:2018	EN 55035: 2017/A11:2020 EN 301 489-19 V2.2.1:2022 EN 301 908-1 V15.2.1:2023 EN 303 413 V1.2.1:2021 EN 62311:2008 EN 62368-1:2014/A11:2017 EN 18031-2:2024 IEC 62471:2006
Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik:	Vaata tootja

Käesolev toode on CE märgisega.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

ES atbilstības deklarācija

saskaņā ar 2014/53/ES VI pielikumu (L 153/62) par radioiekārtām

Ražotājs:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Vācija

Ar šo mēs ar pilnu atbildību apliecinām, ka tālāk norādītās radioiekārtas koncepts un konstrukcija, kā arī tās tirdzniecībā laistais modelis atbilst ES direktīvai 2014/53/ES (L 153/62 no 16.04.2014.), kā arī tālāk norādītajām ES direktīvām.
Ja radioiekārtai tiek veiktas ar mums nesasaņotas izmaiņas, šī deklarācija vairs nav spēkā.

Radioiekārtas apzīmējums:	ZEISS Secacam 1
Izstrādājuma veids:	Kamera
Preces numurs:	527710-9911-XXX
Papildu ES direktīvas:	RoHS direktīva (2011/65/ES)
Pielietotie harmonizētie standarti, jo īpaši	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Tehniskās dokumentācijas sagatavošanai pilnvarots:	sk. ražotāju

Šis izstrādājums ir marķēts ar CE.

Oberkochen, 19.01.2026.

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

ES radijo įrenginių atitikties deklaracija pagal
Direktyvos 2014/53/ES VI priedą (L 153/62)

Gamintojas:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Vokietija

Patvirtiname, kad toliau aprašyto radijo įrenginio koncepcija ir konstrukcija, taip pat mūsų sudaryta prietaiso komplektacija atitinka ES direktyvos 2014/53/ES (2014 m. balandžio 16 d. L 153/62) ir toliau nurodytų direktyvų reikalavimus.
Atlikus įrenginio pakeitimus, kurie su mumis nėra suderinti, ši deklaracija netenka galios.

Radijo įrenginio žymėjimas:	ZEISS Secacam 1
Gaminio rūšis:	Fotoaparatas
Prekės Nr.:	527710-9911-XXX
Papildomos ES direktyvos:	Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

Taikomi suderinti standartai, visų pirma:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Įgaliotas parengti techninę dokumentaciją: žr. gamintoją

Šis produktas yra pažymėtas CE ženklu.

Oberkochen, 2026-01-16

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ, παράρτημα VI (L 153/62) για το ραδιοεξοπλισμό

Κατασκευαστής:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Γερμανία

Με την παρούσα δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το παρακάτω κατονομαζόμενο ραδιοσύστημα, με βάση τη σχεδίαση και τον τύπο κατασκευής του, καθώς και στην έκδοση που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία, πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας της ΕΕ 2014/53/ΕΕ (L 153/62 με ημερομηνία 16.04.2014), καθώς και τις παρακάτω παρατιθέμενες άλλες οδηγίες της ΕΕ.
Σε περίπτωση τροποποίησης του ραδιοσυστήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με εμάς παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση.

Περιγραφή του ραδιοσυστήματος:	ZEISS Secacam 1
Τύπος προϊόντος:	Κάμερα
Αριθμοί προϊόντος:	527710-9911-XXX
Πρόσθετες οδηγίες της ΕΕ:	Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα, ιδίως:

EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006

Πληρεξούσιος για τη σύνταξη των τεχνικών εγγράφων: βλ. κατασκευαστής

Το παρόν προϊόν φέρει σήμανση CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU prohlášení o svobodě

podle 2014/53/EU přílohy VI (L 153/62) o rádiových zařízeních

Výrobce:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Německo

Tímto prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že níže uvedené rádiové zařízení odpovídá na základě své koncepce a konstrukce, jakož i v provedení, které jsme uvedli do oběhu, požadavkům směrnice EU 2014/53/EU (L 153/62 ze dne 16.04.2014) a níže uvedeným dalším směrnicím EU.
V případě námi neschválené změny rádiového zařízení pozbývá toto prohlášení platnosti.

Označení rádiového zařízení:	ZEISS Secacam 1
Druh výrobku:	Kamera
Čísla zboží:	527710-9911-XXX
Další směrnice EU:	Směrnice RoHS (2011/65/EU)
Uplatněné harmonizované normy, zejména:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace:	viz výrobce

Tento výrobek má označení CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Deklaracja zgodności UE

zgodnie z załącznikiem VI (L 153/62) do dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

Producent:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Niemcy

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że sprzęt radiowy opisany poniżej spełnia wymogi dyrektywy UE 2014/53/UE (L 153/62 z 16.04.2014 r.) oraz innych dyrektyw UE wymienionych poniżej na podstawie projektu i konstrukcji oraz wersji wprowadzonej przez nas na rynek.
W przypadku dokonania nieuzgodnionych z nami zmian w sprzęcie radiowym niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Nazwa sprzętu radiowego:	ZEISS Secacam 1
Typ produktu:	Kamera
Numer artykułu:	527710-9911-XXX
Dodatkowe dyrektywy UE:	Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)
Zastosowane normy zharmonizowane, w szczególności:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej:	patrz producent

Produkt posiada oznakowanie CE.

Oberkochen, 19.01.2026 r.

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Uniós megfelelőségi nyilatkozat

a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv VI. melléklete (HL L 153., 62. o.) szerint

Gyártó:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Németország

Kizárólagos felelősségünk tudatában ezennel kijelentjük, hogy az alábbiakban ismertetett rádióberendezés a kialakítása és felépítése, valamint az általunk forgalomba hozott változata alapján megfelel a 2014/53/EU (HL L 153., 2014.4.16., 62. o.), valamint az alábbiakban felsorolt egyéb uniós irányelvek követelményeinek.
A rádióberendezés cégünkkel nem egyeztetett módosítása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A rádióberendezés megnevezése:	ZEISS Secacam 1
Terméktípus:	Kamera
Cikkszám:	527710-9911-XXX
További uniós irányelvek:	2011/65/EU (RoHS) irányelv Kisfeszültségű elektromos berendezésekre
Alkalmazott harmonizált szabványok, különösen:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:	lásd a gyártónál

A termék CE-jelöléssel rendelkezik.

Oberkochen, 2026. 01. 19.

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Декларация за съответствие на ЕС

съгласно 2014/53/ЕС Приложение VI (L 153/62) за радиооборудване

Производител:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Str. 22
73447 Oberkochen, Германия

С настоящото единствено на своя отговорност декларираме, че посоченото по-долу радиооборудване предвид неговото проектиране и тип, както и в пуснатия от нас на пазара модел, отговаря на изискванията на Директива на ЕС 2014/53/ЕС (L 153/62 от 16.04.2014) и на другите изброени по-долу Директиви на ЕС.
При изменение на радиооборудването, което не е съгласувано с нас, настоящата декларация губи валидността си.

Обозначение на радиооборудването:	ZEISS Secacam 1
Вид продукт:	Камера
Артикулни номера:	527710-9911-XXX
Допълнителни директиви на ЕС:	Директива за опасните вещества (2011/65/ЕС)
Приложени хармонизирани стандарти, по-специално:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Упълномощен за съставяне на техническата документация:	вж. производителя

Настоящият продукт е маркиран със знак CE.

гр. Оберкохен, 19.01.2026 г.

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Declaraţie de conformitate UE

conform 2014/53/UE Anexa VI (L 153/62) pentru echipamente hertziene

Producător:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Germania

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că echipamentul hertzian numit mai jos corespunde cerinţelor Directivei UE 2014/53/UE (L 153/62 din 16.04.2014), precum şi celorlalte directive UE enumerate mai jos, atât în privinţa concepţiei şi a tipului constructiv, cât şi a modelului pus în circulaţie de către compania noastră. În cazul unei modificări a echipamentului hertzian care nu a fost aprobată de noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

Denumirea echipamentului hertzian:	ZEISS Secacam 1
Tipul produsului:	Cameră
Numere articol:	527710-9911-XXX
Directive UE suplimentare	Directiva RoHS (2011/65/UE)

Norme armonizate aplicate, în mod special:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Însărcinat cu redactarea documentaţiei tehnice: vezi producător

Acest produs poartă marcajul CE.

Oberkochen, 19.01.2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EU izjava o sukladnosti

prema 2014/53/EU Prilog VI. (L 153/62) za radijsku opremu

Proizvođač:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Njemačka

Ovime s punom odgovornošću izjavljujemo da niže navedena radijska oprema svojim dizajnom i konstrukcijom te izvedbom koju stavljamo na tržište ispunjava zahtjeve EU Direktive 2014/53/EU (L 153/62 od 16.04.2014.) i druge niže navedene EU Direktive.
U slučaju izmjene radijske opreme koja nije dogovorena s nama ova izjava prestaje vrijediti.

Oznaka radioуređaja:	ZEISS Secacam 1
Vrsta proizvoda:	Kamera
Brojevi proizvoda:	527710-9911-XXX
Dodatne EU direktive:	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Primijenjene usklađene norme, osobito:

EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006

Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije: vidi Proizvođač

Ovaj proizvod označen je oznakom CE.

Oberkochen, 19.01.2026.

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

EÚ vyhlásenie o zhode podľa

2014/53/EÚ prílohy VI (L 153/62) pre rádiové zariadenia

Výrobca:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Nemecko

Týmto na našu výlučnú zodpovednosť vyhlasujeme, že konštrukcia a typ, ako aj vyhotovenie nižšie špecifikovaného rádiového zariadenia, v ktorom sme ho uviedli na trh, spĺňa požiadavky smernice EÚ 2014/53/EÚ (L 153/62 zo 16. 04. 2014) a ďalších smerníc EÚ uvedených nižšie.
V prípade akejkoľvek nami neodsúhlasenej zmeny rádiového zariadenia stráca toto vyhlásenie platnosť.

Označenie rádiového zariadenia:	ZEISS Secacam 1
Typ produktu:	Kamera
Číslo produktu:	527710-9911-XXX
Ďalšie smernice EÚ:	Smernica RoHS (2011/65/EÚ)
Použité harmonizované normy, najmä:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006
Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie:	pozri výrobcu

Tento produkt má značku CE.

Oberkochen, 19. 01. 2026

i.V.
Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.
Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

Izjava EU o skladnosti

v skladu z 2014/53/EU Priloga VI (L153/62) za radijske naprave

Proizvajalec:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen, Nemčija

V izključni odgovornosti izjavljamo, da je v nadaljevanju navedena radijska naprava po svoji zasnovi in konstrukciji ter v izvedbi, ki smo jo dali v promet, skladna z zahtevami Direktive EU 2014/53/EU (L 153/62, z dne 16. 04. 2014) in spodaj navedenimi dodatnimi direktivami EU.
Pri spremembi radijske naprave, ki ni bila dogovorjena z nami, ta izjava izgubi veljavnost.

Opis radijske naprave:	ZEISS Secacam 1
Vrsta izdelka:	Kamera
Številke izdelka:	527710-9911-XXX
Dodatne direktive EU:	direktiva o nevarnih snoveh (RoHS) (2011/65/EU)

Uporabljeni harmonizirani standardi, še posebej:

EN 55032:2015/A1:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-52 V1.2.1:2021
EN 301 908-13 V13.2.1:2022
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 62311:2008
EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-2:2024
IEC 62471:2006

Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije:

glejte „Proizvajalec"

Ta izdelek je označen z oznako CE.

Oberkochen, 19. 01. 2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26

AB Uygunluk Beyanı

Telsiz ekipmanları için 2014/53/AB Ek VI (L 153/62) uyarınca

Üretici:
Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen, Almanya

Aşağıda belirtilen telsiz ekipmanının, tasarımı ve yapısı ve tarafımızdan piyasaya sürülen versiyonu nedeniyle 2014/53/AB sayılı AB Direktifinin (16 Nisan 2014 tarihli L 153/62) ve aşağıda listelenen diğer AB Direktiflerinin gerekliliklerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Bu beyan, telsiz ekipmanının bizim onayımız olmadan değiştirilmesi halinde geçerliliğini kaybeder.

Ürün Tanımı:	ZEISS Secacam 1
Tip:	Kamera
Ürün Numarası:	527710-9911-XXX
Ek Uygulanan Yönetmelik:	RoHS Direktifi (2011/65/AB)
Uygulanan Standart:	
EN 55032:2015/A1:2020	EN 55035: 2017/A11:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019	EN 301 489-19 V2.2.1:2022
EN 301 489-52 V1.2.1:2021	EN 301 908-1 V15.2.1:2023
EN 301 908-13 V13.2.1:2022	EN 303 413 V1.2.1:2021
EN 50665:2017	EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020	EN 62368-1:2014/A11:2017
EN 18031-1:2024	EN 18031-2:2024
EN IEC 63000:2018	IEC 62471:2006

Bu ürün CE işaretiyle etiketlenmiştir

Oberkochen, 19 Ocak 2026

i.V.

Dr. Stefan Ballmann
Head of QA, Application & Testing
ZEISS Photonics & Optics

i.V.

Dr. Torsten Sievers
Senior Director Technology & Innovation
ZEISS Photonics & Optics

GS 011/26